

# Message inaugural demain à Québec

la tribune

Forum

Finance p. 3 Agriculture p. 4  
Informations générales  
p. 6, 7, 8

# 85 \$ de plus par mois pour les jeunes assistés sociaux?

par Pierre Tourangeau

■ **QUÉBEC (PC)** — Le premier ministre René Lévesque pourrait annoncer dans le message inaugural de mardi une augmentation de \$85 par mois de la prestation accordée aux assistés sociaux de moins de 30 ans aptes au travail qui ne résident pas chez leurs parents.

## La lutte au chômage doit avoir la priorité

— la FTQ

MONTREAL (PC) — A la veille de l'ouverture des travaux de l'Assemblée législative, la FTQ presse Québec de faire de la lutte au chômage sa priorité absolue et lui demande d'appliquer dans les plus brefs délais une politique de plein emploi.

"Nous avons déjà beaucoup trop attendu", affirme le secrétaire-général de l'organisation syndicale, M. Fernand Daoust, dans un message adressé au gouvernement québécois.

"Si les performances de l'économie québécoise, poursuit M. Daoust, se comparent avantageusement à celles de l'économie canadienne, le chômage n'a cependant pas régressé significativement et demeure le problème numéro 1."

La Fédération des travailleurs du

Québec estime qu'il "a manqué deux ingrédients essentiels" à l'action gouvernementale du Parti québécois, qui exerce maintenant le pouvoir depuis huit ans: "D'une part, la coordination et la planification. D'autre part, la participation active des partenaires sociaux".

Sans toutefois proposer de solutions concrètes au problème du chômage, la FTQ juge urgent d'adopter un plan d'action global et structuré, estimant insuffisantes les "politiques parcellaires et de court terme".

"Nous n'avons pas le droit de laisser se perpétuer ce gaspillage éhonté de nos forces vives", affirme dans son message M. Daoust, selon qui "la santé démocratique de notre société est en jeu."

La Presse canadienne a en effet appris qu'un mémoire et un projet de décret à cet effet ont été soumis à la fin de l'été au Conseil des ministres par la ministre de la Main-d'Oeuvre et de la Sécurité du Revenu Pauline Marois.

Cette annonce ira sans doute en rejoindre quelques autres, elles aussi attendues depuis plusieurs mois, dans le discours qui marquera la rentrée parlementaire à Québec et le début de la dernière session du présent Parlement.

Car, en plus d'annoncer certains éléments d'une politique de plein emploi, de mesures destinées à combattre le chômage des jeunes, et du Projet Archipel, le premier ministre devra indiquer quel sort il a réservé aux réformes promises depuis longtemps: fiscalité, famille, fonds de pension, éducation, mode de scrutin, etc...

### Abandon

Selon diverses sources, M. Lévesque indiquera que le Livre blanc sur la fiscalité sera déposé en Chambre d'ici à Noël. On devrait aussi publier cet automne un Livre vert sur la réforme du Régime des rentes et des fonds de pension privés.

Par contre, nous a-t-on confié, le Livre vert promis depuis plusieurs années sur l'éventuelle politique de la famille du gouvernement québécois et qu'on escomptait pour ces mois-ci ne sera pas rendu public dans l'immédiat.

Le document pondu par le nouveau secrétaire général associé du Conseil exécutif et chargé d'élaborer cette réforme, M. Maurice Champagne-Gilbert, ne contient pas les mesures concrètes auxquelles on s'attendait.

Insatisfait de ce que le document ne propose qu'une réflexion globale sur la situation de la famille, le ministre des Affaires sociales Camille Laurin, le responsable du dossier, aurait déjà décidé de ne pas le publier sous la forme d'un Livre vert.

Le chef du gouvernement réservera sans doute un sort similaire à la réforme du mode de scrutin, un engagement du Parti québécois qui ne pourra être réalisé d'ici à l'échéance électorale puisqu'il n'y a de consensus sur la question ni chez les péquistes ni chez les libéraux.

### Autres mesures

Le dépôt d'une Loi 40 "renouvelée" réformant le monde scolaire, la création d'un ministère du Tourisme autonome pour faire suite à la nomination d'un ministre du Tourisme en la personne de Marcel Léger, la réalisation d'au moins le premier volet du Projet Archipel dans la région de Montréal, l'énoncé des grandes lignes d'une politique de plein emploi, des ébauches



Selon diverses sources, M. Lévesque indiquerait demain que le Livre blanc sur la fiscalité sera déposé en Chambre d'ici à Noël.

# NPD: Broadbent appuie le projet d'un parti au Québec

■ **MONTREAL (PC)** — Le chef du NPD Ed Broadbent appuie le projet de son aile québécoise de créer un parti néo-démocrate au Québec.

Réunis en congrès en fin de semaine à Montréal, les députés québécois du Nouveau Parti démocratique ont décidé de tenir un autre congrès en mars 1985, afin d'examiner la possibilité de mettre sur pied un tel parti provincial.

M. Broadbent estime cependant que la décision appartient aux militants québécois du NPD, et non à la direction fédérale du parti.

Le Québec, qui ne compte aucun parti socialiste sur la scène provinciale, pourrait donc peut-être en compter deux dès le début de l'an prochain.

### Conjoncture favorable

Le chef du NPD-Québec, M. John Harney, est convaincu que la conjoncture est actuellement favorable à l'émergence d'un véritable parti de gauche, "socialiste démocratique", au Québec. Et c'est pourquoi, quant à lui, il ne serait pas surpris que le congrès spécial de l'aile québécoise du parti, en mars 1985, décide d'aller de l'avant avec cette idée.

Mais même s'il juge possible de dialoguer avec les militants du Mouvement socialiste de Marcel Pepin, le NPD ne croit pas à une fusion des deux mouvements tant que la question nationale les séparera.

### Un parti?

Le Mouvement socialiste, en effet, se veut indépendantiste. Il tiendra son congrès le dernier week-end de novembre et étudiera la possibilité de se transformer immédiatement en parti.

Le NPD, quant à lui, est fédéraliste. Quant à savoir s'il y a place pour deux partis socialistes au Québec, M. Harney n'est pas inquiet. S'il n'y a de la place que pour un, confiait-il à La Presse hier en entrevue, ce sera pour le sien.

Quant au Parti québécois, les néo-démocrates n'y voient plus une menace puisque, selon eux, le PQ n'est plus un véritable parti social-démocrate, terme que M. Harney considère comme synonyme, ici, de socialiste démocratique.



Ed Broadbent

# "Le Parti libéral fédéral est mort au Québec"

— John Harney

■ **MONTREAL (PC)** — Le Nouveau Parti démocratique est convaincu que le Canada s'achemine vers un retour au bipartisme mais que dans un tel contexte, c'est le Parti libéral du Canada qui disparaîtra ou deviendra marginal, tout comme ce fut le cas pour les libéraux en Grande-Bretagne.

Dans un tel contexte, non seulement le NPD s'estime-t-il la seule "véritable opposition" aux conservateurs à Ottawa, mais il entend tout mettre en oeuvre, immédiatement, pour devenir l'opposition officielle à Ottawa dès les prochaines élections et rêve de prendre le pouvoir, tout comme les

travailleurs britanniques l'ont déjà fait à quelques reprises en Grande-Bretagne, sinon aux prochaines élections générales, du moins à la suivante.

### Enthousiaste

Le leader québécois du NPD, M. John Harney, est quant à lui tellement

enthousiaste, qu'il affirme sans ambages que "le Parti libéral fédéral est mort au Québec".

Et il ajoute aussitôt que même si le NPD n'a pas fait élire de députés le 4 septembre, il est maintenant assez fort au Québec pour signifier au chef Ed Broadbent et aux 30 députés néo-démocrates à Ottawa que les néo-démocrates québécois sont contre l'étapisme.

"Nous voulons que le parti soit l'opposition tout de suite, de façon à prendre le

pouvoir dès la prochaine fois".

### Au pouvoir

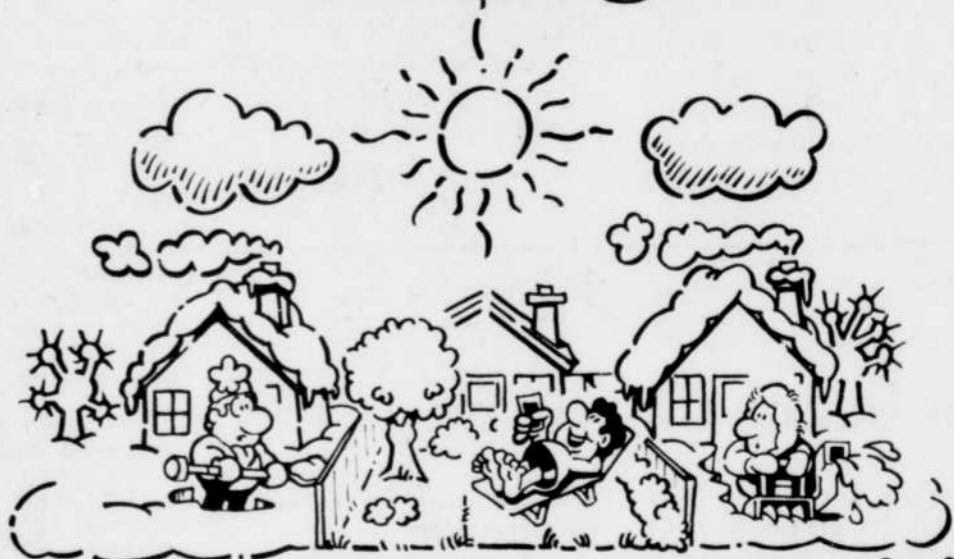
Quant à M. Broadbent, qui était de passage à Montréal hier pour participer au conseil québécois de son parti, il croit lui aussi possible, maintenant, la prise éventuelle du pouvoir par son parti, une fois que les Canadiens se seront fatigués des politiques de droite.

Le parti menacé de disparition, dans son esprit, serait maintenant le Parti libéral.

"Le NPD est au pouvoir dans une province, le Manitoba. Il constitue l'opposition officielle dans trois autres — la Colombie-Britannique, la Saskatchewan et l'Alberta — et talonne les libéraux en Ontario où il n'a fait élire qu'un député de moins qu'eux."

La semaine dernière, nous avons fait élire notre premier député à la législature de Terre-Neuve. Bref, partout, les libéraux baissent et le NPD progresse", affirme M. Broadbent.

## Économisez jusqu'à 24% sur vos coûts de chauffage...



### sans même vous convertir!

**V**ous avez des problèmes de chauffage ou vous songez à vous convertir? Sachez que nous avons un vaste choix d'équipements de haute qualité à vous proposer pour le confort de votre foyer.

Prenez rendez-vous dès aujourd'hui avec l'un de nos spécialistes ou remplissez le bon apparaissant ci-dessous.

Pétroles M. Asselin Inc.  
3060, Galt Ouest  
Sherbrooke (Québec)  
J1K 1M2

**NOS APPAREILS DE CHAUFFAGE ET NOTRE BRÛLEUR À RETENUE DE FLAMME MECTRON PEUVENT RÉDUIRE VOTRE CONSOMMATION ANNUELLE DE MAZOUT DE PRÈS DE 24%. CES APPAREILS SONT OFFERTS EN LOCATION À DES TARIFS PLUS QUE RAISONNABLES. RENSEIGNEZ-VOUS!**

Postez ce bon aujourd'hui ou encore appelez au

**(819) 562-1826**



**TEXACO**  
Confort au foyer

Postez à:  
Pétroles M. Asselin Inc., 3060, Galt Ouest  
Sherbrooke (Québec) J1K 1M2

J'aimerais prendre rendez-vous, sans frais et sans obligation de ma part, avec un spécialiste de Confort au foyer Texaco. Je désire obtenir plus de renseignements sur les différentes façons de réduire mes coûts de chauffage, sans avoir à me convertir.

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ Province \_\_\_\_\_

Code postal \_\_\_\_\_ No de téléphone \_\_\_\_\_

## La déréglementation des relations ouvrières

Plus d'un an après l'implantation des mesures anti-briseurs de grève, La Cour supérieure se penche présentement sur les arguments du Conseil du Patronat visant à les faire déclarer inconstitutionnelles.

Cependant, le seul fait que le litige ait dû être référé à la compétence d'un juge me laisse fort songeur quant à la sincérité du gouvernement Lévesque face au dossier du chômage: alors même que les avocats du contentieux provincial défendent leur position devant les magistrats, une commission d'enquête parcourt la province pour demander à tous les intervenants de quelle manière les relations ouvrières peuvent être améliorées au Québec.

Si comme on s'entend à le dire, le remède à la pénurie inacceptable d'emplois réside dans l'augmentation des investissements industriels, il me semble logique que la première priorité d'un gouvernement désireux de résoudre le problème serait de faciliter ces investissements, et de les rendre aussi attrayants que possible. Dans le contexte présent, ce n'est pas grâce à notre climat en milieu de travail que l'investisseur vient s'établir chez nous, mais plutôt en dépit de celui-ci. Et l'Ontario a su devenir le grand bénéficiaire de notre "sagesse" législative, simplement en demeurant compétitive et en conservant un équilibre raisonnable entre les droits respectifs du patron et de ses employés.

Pour que toute confrontation puisse se résoudre avec une mesure de justice, d'abord faut-il que les parties en présence soient de force relativement égale. Mais l'ingérence du législateur a maintenant biaisé le conflit au point où toute situation de grève équivaut presque à une

prise en otage des droits d'opération de la compagnie. Malheureusement, l'entrepreneur privé n'a pas le recours final dont peut se prévaloir le gouvernement, qui après avoir fait pencher la balance en faveur du travailleur, lui enlève simplement cet avantage en légiférant un retour au travail.

La fréquence même des occasions nécessitant l'adoption de ces lois spéciales forçant les employés du secteur public à retourner au travail se veut une critique sévère sur la pertinence de la loi des relations syndicales patronales.

Sans prétendre posséder la solution magique qui permettra de résoudre à tout coup les conflits en milieu ouvrier, je crois que nous devrions appliquer ici quelques règles de base, plutôt que de nous acharner à compliquer les règles du jeu. Comme dans tout autre concours, qu'il soit politique ou sportif, les adversaires se voient munis d'équipement et avantages relativement égaux, et ensuite laissés en présence.

Mais si on donne le pouvoir à l'arbitre de changer les règlements pendant le match, c'est de lui donner le pouvoir de décider des résultats avant même l'événement.

Et nous voilà revenu, gros Jean comme devant, dans la situation où un édit du gouvernement nous dira si nous avons le droit de continuer à opérer une entreprise, décidera qui a le droit de travailler, ou si un employé peut se retirer d'une association syndicale.

Peut-on alors reprocher à un investisseur possible sa décision de s'installer dans une autre province? Puisque l'heure est à la déréglementation, pourquoi pas en matière patronales-ouvrières?

Gérald J. Roy

Laissez-moi vous assurer, chers libéraux, qu'ils nous ont peut-être knockouts, mais que nous ne sommes pas comptés...



... nous ne serons pas intimidés par leur nombre ou écrasés par leur domination!!



Je vous promets que nous leur livrons toute une session parlementaire...



... alors qu'on nous amène le NPD!!



L'OPINION DES AUTRES

### Que peut-on faire, face au problème de la faim?

Notre action pourra en provoquer plusieurs mais il devient impératif d'agir étant donné la paresse morale - fléau de notre monde occidental - et cette maladie qu'est l'impudence consciente.

Car ce qui choque le plus c'est qu'il ne s'agit pas d'un problème de quantité de nourriture mais des problèmes de mauvaise localisation, distribution, partage, consommation, économie ou gestion des ressources mondiales et de politiques gouvernementales.

Vous voulez une preuve pour justifier cette opinion? Vous n'êtes pas convaincus? Et bien voilà: selon une autorité la matière, la F.A.O. (Food and Agriculture Organisation) "Les pays du monde en voie de développement, pris dans leur ensemble (à l'exception de l'est de l'Asie), sont capables de produire assez de nourriture pour nourrir le double de leur population en 1975, et une fois et demie leur population en l'an 2000, même avec un bas niveau d'investissement".

Alors arrêtons de blâmer les pays du Tiers-Monde pour leur contrôle inadéquat des naissances et analysons au plus vite les nombreux facteurs qui ont entraîné cet équilibre instable de la paix sur la planète. L'objectif urgent de la terre demeure l'autosuffisance alimentaire pour tous sans exception.

que l'on soit né au Canada ou en Haute-Volta. A bas l'injustice alimentaire "Songez que pendant que cinq cents millions de personnes (500 000 000 de gens comme vous et moi) souffrent de la faim, parmi eux plus de 100 millions d'enfants, nous devons suivre des cures d'amaigrissement, nous jetons une tonne de nourriture à la poubelle à chaque année (dans chaque famille!) et nos chiens et chats se permettent d'être difficiles!" Ernest Mercier (coordinateur provincial de la Journée mondiale de l'alimentation (1983). "Qu'il est difficile d'aimer!" (Chanson "Le doux chagrin" de Gilles Vigneault).

Bien sûr, ce beau rêve deviendrait réalité si les pays du Tiers-Monde se prenaient eux-mêmes en mains. La solution doit venir de l'intérieur et nous devons maintenir la paix. Nous n'aboutirions qu'à une autodestruction massive si nous employons la violence. Mais ce beau rêve a plus de chance de se matérialiser si tout le monde y croit, si cela devient évident qu'un monde meilleur se dessine derrière l'horizon cruel de la guerre. Ne dit-on pas que la foi transporte des montagnes! Alors accrochez-vous bien parce que la bombe de solidarité mondiale est lancée. Avis à tous les intéressés.

Louissette Rougeau

### Place Hôtel de Ville

Dans le cadre des discussions "Hôtel de Ville" ne serait-il pas souhaitable de repenser globalement l'aménagement du secteur Wellington Nord et Frontenac en créant une véritable "PLACE HOTEL DE VILLE" qui inclurait le présent Hôtel de Ville, l'Edifice de M. Gabr et à moyen terme l'actuel Palais de Justice.

L'édifice municipal pourrait être rafraîchi économiquement, celui de M. Gabr logerait les Services Techniques, l'Informatique et autres, le Palais de Justice, après rénovation.

intérieures, deviendrait une prestigieuse résidence pour la Mairie, la Direction Générale et, si l'espace le permet, la bibliothèque Municipale.

Ce projet pourrait certainement bénéficier de nombreuses subventions existantes et éviterait ainsi d'alourdir la facture des citoyens de Sherbrooke.

En plus de créer un attrayant pôle d'attraction "PLACE HOTEL DE VILLE" revitaliserait une partie du secteur qui a vu naître Sherbrooke.

Hugues Champagne, Ing.

### Réponse à Gérald Roy

RE: Lettre parue le 3 octobre: "Grève, tout le monde joue, tout le monde perd".

Je vous réponds pas d'accord du tout. Au moment où vous lirez ces lignes, le conflit chez Gailuron sera terminé. Si nous nous étions arrêtés aux pertes monétaires comme vous le mentionnez, nous aurions oublié des éléments également de grande importance. Apprenez bien que le syndicalisme est encore plus qu'un vote de grève. Bien souvent, la lutte que mènent tous les travailleurs est une souvent pour la survie de leur syndicat.

Vous apprendrez de plus que les travailleurs chez Gailuron n'ont pas fait la grève pour le plaisir mais bien pour des choses comme des conditions de travail, des principes, des bénéfices. Vous semblez ne pas attacher grande importance à ces items mais tout ça fait partie intégrante de leurs vies. Ce n'est surtout pas en laissant agir des tierces personnes ou des arbitres comme vous le suggérez qu'ils obtiendraient satisfaction avec ce qui les séparent de leur employeur. Si nous prenions votre suggestion, nous n'aurions plus qu'à envoyer nos demandes au ministère du Travail et au gouvernement pour décider pour nous de ce que nous avons besoin et ce sont eux, eux-mêmes qui bien souvent votent des décrets qui pénalisent bien trop souvent les travailleurs.

Chaque travailleur se respecte et il doit se battre non pas seulement pour lui ou sa famille mais aussi et surtout pour tous les autres travailleurs qui ne le peuvent pas.

Ce que je peux vous dire, ce que ces travailleurs ont vécu ensemble, les difficultés qu'ils ont eues à faire face leur a permis de s'unir, de créer entre eux des liens de solidarité, à s'entraider, à se respecter. Si vous aviez vécu ce qu'ils ont vécu, vous comprendriez que tout cela vaut bien plus que de l'argent.

Tout travailleur qui se respecte doit se battre et ne refuser aucune bataille surtout lorsqu'elle est juste et justifiée. J'admire des hommes comme les travailleurs de la boulangerie Laroche et Frère, des hommes comme eux qui m'ont permis, à mon exécutif et à moi, de les représenter.

Je vous dis également que si tous les travailleurs pensaient comme vous et restaient assis à attendre que des tierces personnes décident pour eux, les employeurs, bien trop souvent, en abuseraient et s'en donneraient à cœur joie. La prochaine fois que vous aurez la chance de voir des grévistes, arrêtez-vous, vivez quelques instants avec eux, alors vous comprendrez qu'ils se battent beaucoup plus que pour le plaisir de faire une grève.

Marcel Desmarais

### Des jours de grâce

M. le rédacteur,

Le Christ, par son représentant sur la terre, est venu pour la première fois nous rendre visite chez nous, au Canada. Les Canadiens en général et les Québécois en particulier lui font un accueil on ne peut plus triomphal et c'est un sujet de grande satisfaction. C'est que la population, dans son cœur, était bien préparée à le recevoir.

Bien sûr, avant son arrivée, le démon s'était agité. Attentat à la bombe, nos fées qui avaient soif, nos féministes qui ne voulaient pas de la béatification de Mère Marie Léonie, nos évolués(es) qui ne voulaient pas de sa visite par esprit d'économie ou par crainte de se faire dire des vérités de toujours, lui suggéraient même quelques vérités il devrait nous dire. Ils avaient peur. Alors que les premières paroles de son pontificat furent: "N'ayez pas peur".

Jean-Paul II est passé parmi nous et c'est Jésus qui est passé en lui, soit si nous nous rendions à l'une de ses messes, soit en le regardant à la télévision bénissant la foule, embrassant les enfants, visitant les handicapés, c'est Jésus que nous voyions. Il nous a fait passer à maintes reprises par toute une gamme d'émotions quand ce n'était pas les larmes. Il est passé en laissant sur son passage un flot de bénédictions, un torrent de grâces et un courant de conversions qui aura son effet bienfaisant à travers tout le pays. Par ses paroles d'amour, de réconfort et de vérité, le bon grain germait, leva et donnera une récolte abondante de serviteurs du Seigneur.

Il faut dire que la nature s'est manifestée mais pas dans le sens que nous l'aurions souhaité. Si le soleil s'est montré dans toute sa splendeur à son arrivée à Québec, il s'est laissé désirer et comment donc pendant toute sa visite. Au Cap de la Madeleine, c'est plus de cinq heures de pluie battante ou averse qui nous tomba dessus et la foule la plus nombreuse comme jamais auparavant est demeurée sur place priant et chantant et je ne pense pas que personne n'a eu la moindre grippe.

À Montréal, malgré quelques échappées, la pluie réussit tant bien que mal à se contenir. Je pensais aux petites sœurs de Ste-Famille qui devaient faire pression sur leur nouvelle bienheureuse.

Ici, quelle délicatesse de la Providence et de notre saint Père le Pape de béatifier pour la première fois une petite Québécoise en terre

canadienne. Nos évolués(es), nos féministes et nos fées étaient scandalisées de cette béatification parce que Mère Marie Léonie s'était fait la servante des prêtres... des hommes. Pauvres aveugles qui ont perdu la foi. Elles ne comprennent pas que c'est Dieu qu'elle servait dans les prêtres qui servaient Dieu dans leur ministère, que tous étaient des serviteurs de Dieu et que Dieu seul est le maître à servir. Les petites sœurs de la Sainte-Famille l'ont compris et se font encore de nos jours les servantes du prêtre et de Dieu et elles ont droit à toutes nos félicitations.

La pluie toujours abondante était là pour recevoir le pape dans les Maritimes. La population toujours invincible était là aussi pour l'accueillir en masse. N'est-ce pas là un signe de foi évidente.

Le vent impétueux de Winnipeg me fit penser au vent de la Pentecôte et je me suis dit que par les paroles du Saint-Père, le Saint-Esprit pourrait aussi secouer certains esprits unilingues étroits de cette province.

J'ai bien remarqué que partout au Canada, nos évêques s'étaient "endimanchés". Je n'ai vu aucun archevêque en cravate. Je n'ai pas la prétention de tous les connaître même si j'en connais quelques-uns. Plaise à Dieu qu'ils demeurent dans ces excellentes dispositions.

J'aimerais féliciter les journalistes. Je pense bien que nous ne chérissons pas souvent par excès de reconnaissance à leur endroit. Nous nous étions faits à l'idée qu'ils étaient des non-pratiquants, voire des incroyants. Ils semblaient tellement emballés et raisonnaient comme des bons croyants. Cette chaleur rayonnante se communiquait à la population qui la projetait sur Jean-Paul II.

Félicitations à Radio-Canada qui nous a donné des reportages somptueux. Félicitations au réseau TVA qui fut aussi éblouissant. Les nouvelles sur les deux réseaux parfois différentes se complétaient bien pour nous donner des reportages d'une perfection indéfectible. Félicitations à nos journaux quotidiens qui nous donneront aussi des reportages dans la magnificence des réseaux de télé.

La visite de notre Saint-Père le pape Jean-Paul II fut pour nous un beau cadeau de la divine providence et nous disons sur cet immense bienfait, merci Seigneur!

Emile Vincent  
Ste-Séraphine

### Des parents pas assez sévères

Voici mon opinion au sujet de la peine de mort dont on parle actuellement à propos de tous ces crimes crapuleux.

J'aimerais faire une analyse de la vie actuelle: je pense aux parents qui élèvent leurs enfants et qui sont prêts dès qu'ils sont capables de marcher et de parler, à leur donner tout ce qu'ils demandent. Les parents n'ont plus d'autorité, les enfants leur disent: "On ne veut pas ceci ou on ne veut pas cela" et on cède à leurs caprices. Ce ne sont plus les parents qui sont maîtres de la situation, on ne cherche plus à les corriger, pauvres petits.

Il n'y a plus de péché, tout leur est permis excepté se faire poigner. Je vais vous donner un exemple de ce qui s'est passé chez nous quand j'ai élevé ma famille. J'ai élevé sept enfants, personne n'a été en prison ni fait usage de drogue. Un bon jour, j'avais un petit jardin et j'avais de belles tomates. J'arrive de l'ouvrage, un voisin me dit: sois pas inquiet de tes tomates, tes deux gars lancent tes tomates sur ma remise. Je l'ai remercié. Je me suis

ramassé une petite branche d'arbre que j'ai caché derrière moi; eux qui étaient habillés en petites culottes courtes, je les ai pris par surprise en leur disant: "Que faites-vous là" et leur ai passé le petit fouet sur les jarrets et up, à la maison. Ils se sont souvenus de cela et ne sont jamais retournés aux tomates. Il y a de ces accusés qui sont condamnés pour meurtre qui doivent se dire: si j'avais eu des parents ou éducateurs qui nous auraient repris ou servi de leur autorité, on ne serait peut-être pas rendu au point de la peine de mort. S'il y avait une loi gouvernementale qui permettrait aux autorités civiles de se servir du fouet quand ils se font prendre en flagrant délit, avant même qu'il soit question de procès, il y en aurait beaucoup moins devant les tribunaux.

Cette lettre est écrite par un sénior qui n'a pas toujours à la bouche cette phrase si populaire: "Y'a rien là".

André Champigny  
Stratford

BILLET

## Plus beaux de proche

De retour de l'espace, Marc Garneau s'émerveillait de la beauté de la Terre, vue de loin. La perspective plus globale, plus générale, rendait notre planète plus majestueuse, plus extraordinaire à contempler, aux yeux de l'astronaute. Mais ne nous y trompons pas. La Terre est encore plus belle de proche.

Parce que de proche on peut sentir la vie, on peut toucher les êtres vivants. Et comme dans toute oeuvre, ce sont les détails qui font la beauté et la grandeur de la Terre. Ce sont les détails qui font que l'ensemble est réussi. Sans les détails que sont les hommes et leurs actions, la

Terre ne serait qu'une masse sans importance.

Les défauts aussi sont visibles de près et sont plus difficiles à supporter, surtout chez autrui. Mais les défauts de la terre comme la pollution ne sont rien à cause de la splendeur des journées d'automne et de l'effervescence des matins de printemps. À côtoyer les hommes, il faudrait être malade de pessimisme pour croire que l'ensemble est un échec, pour penser que la Terre et ceux qui l'habitent sont plus beaux de loin. Non, c'est de proche que les hommes sont plus beaux et plus aimables.

Albatros des mers

## Propos insolents et insolites

C'est par un défilé militaire avec fusées et tout le bazar que la très pacifiste Russie célébrera le 7 novembre le 87ème anniversaire de la révolution d'octobre. Comme pour signifier que la Russie aura la paix quand elle aura asservi tout le monde libre.

changer par exemple un Parizeau pour deux premiers choix de l'Ontario ou deux ministres albertains. Ou d'aller chercher un Peter Lougheed contre un Yves Bérubé. Ou de soumettre René Lévesque au repêchage, juste pour voir.

- O -

La politique, c'est comme le hockey: fait de montées, de mises en échec, d'accrochages, de temps morts, de coups vicieux. Il n'y a qu'un aspect du hockey que la politique n'a pas retenu, les échanges. Ce serait pourtant agréable d'é-

Il semble à la lumière des faits récents, que le parti conservateur est contre le patronage. Surtout celui pratiqué par les libéraux qui avait le mauvais goût de nommer leurs amis. Les tories nommeront leurs ennemis.

Oeil-de-lynx

## Les personnalités de notre économie

# "Quand je m'embarque dans quelque chose, j'aime bien aller jusqu'au bout"

— M. Guy Papillon

**SHERBROOKE** — "Nous distribuons des remèdes, certes, mais nous n'avons pas besoin d'utiliser nos propres somnifères."

Au moins deux raisons peuvent amener le président de la compagnie McMahon-Essaim, M. Guy Papillon, à dormir du sommeil du juste lorsque la nuit est venue.

Il y a, sûrement, la satisfaction de voir une compagnie acquise en 1979, embaucher deux fois plus de personnel (leur nombre est passé de 30 à 60 entre 1979 et 1984) et réaliser un chiffre d'affaires presque décuplé en six ans (4,75 millions \$ de ventes en 1978 et 33 millions \$ en 1983 alors que les prévisions parlent de plus de 40 millions en 1984).

a vu le jour à Sherbrooke en 1949 et qui se spécialise, à l'époque, dans la distribution de produits pharmaceutiques. En 1979, cette compagnie passe entre les mains de Jean-Marc Donahue Inc et d'Essaim no 2, un regroupement de cinquante pharmaciens dont fait partie M. Papillon. Aujourd'hui, la compagnie a étendu la gamme de ses produits à tout ce que l'on peut retrouver dans ce type de commerce. Elle offre plus de 11.000 produits différents à ses 400 clients recrutés en majeure partie parmi des pharmaciens indépendants.

Lorsque vient le temps de choisir une carrière, il hésite entre la médecine et la pharmacie mais préfère la seconde car ces études lui laissent plus de temps pour travailler et aussi parce qu'il connaît mieux cette profession puisqu'un de ses emplois à temps partiel l'a amené justement dans une pharmacie.

"Je me suis marié alors que j'étais étudiant. Et j'ai toujours combiné le travail et les études. J'étais à St-Jean lorsque la compagnie McMahon m'a approché pour faire partie du groupe. J'ai pris du temps à me laisser convaincre mais une fois que je me suis embarqué, je l'ai fait à fond... comme tout ce que je fais."

### Le directeur général

Mais la compagnie McMahon-Essaim, c'est également son directeur général, M. Jean-Marc Donahue, un homme d'affaires de Sherbrooke. Dans cette entreprise, on ne cache pas que le dynamisme de cet homme qui se joint à eux en 1963, à titre de contrôleur, a contribué à faire de l'entreprise ce qu'elle est aujourd'hui.

Il est à l'origine de l'association avec le groupe Essaim. "Il y avait longtemps que je songeais à cette association, question de renforcer nos bénéfices

à court terme. A présent, nous sommes en position beaucoup plus forte que nous l'étions lorsque nous nous appelions McMahon car nous avons de bien plus grandes possibilités de développement pour l'avenir", de confier M. Donahue.

Sherbrookoïse d'origine — il est né dans l'ouest et a fait ses études à l'école Laroque, à l'école Supérieure et à l'Université où il décroche une maîtrise en sciences comptables — il ne compte plus les organismes et les conseils de direction dont il fait partie.

Pour maintenir la forme, il pratique la plongée sous-marine, la natation, le ski nautique, le ski alpin, la course à pied et ne cache pas son amour de la lecture et de la musique.

"Il y a beaucoup de gens qui ont défilé dans nos bureaux pour faire des offres d'achat de la compagnie. Il me semble que c'est un signe que nous allons bien et que nous formons, avec nos employés, une équipe capable de grande réalisation", conclut M. Donahue.



C'est à un duo, M. Guy Papillon et M. Jean-Marc Donahue, que la compagnie McMahon-Essaim doit les succès qui font que l'on parle d'elle de plus en plus au Québec.

### Une entrevue de Gilles Fisette



Mais il y a également la fatigue de celui dont les journées de travail ne sont jamais de moins de quinze heures.

"S'il y a une chose que j'ai héritée de mon père, c'est bien de ne pas avoir peur de travailler. Moi, on ne m'a jamais poussé pour travailler."

Si ses journées sont si longues, c'est que M. Papillon est du genre à ne pas savoir dire non. "De toute façon, c'est bien connu, si vous avez besoin de quelqu'un pour faire un job, tournez-vous vers un gars occupé... Moi, je ne sais pas dire non et quand je m'embarque dans quelque chose, j'aime aller jusqu'au bout. Je m'implique à fond."

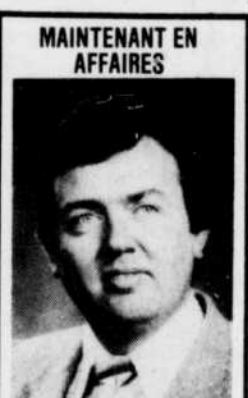
Aussi, en plus de s'occuper des destinées de McMahon-Essaim, M. Papillon préside un centre médical dont il est l'instigateur à St-Jean et où est situé sa pharmacie, en plus de participer à la corporation de développement de cette ville et à de multiples organismes.

McMahon-Essaim est une compagnie qui

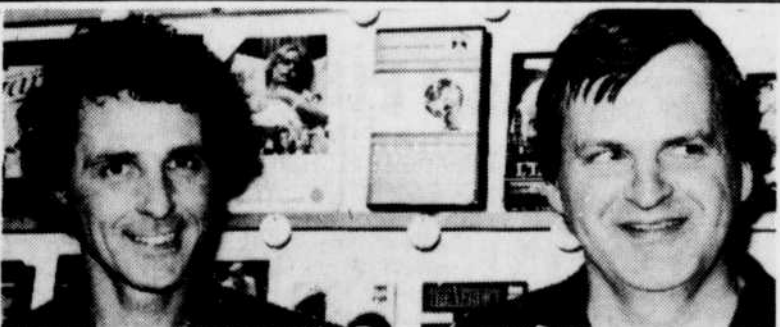
Présentement, McMahon-Essaim est en relation avec des grossistes français en vue de l'importation de produits cosmétiques, d'hygiène et naturels. Le dossier est devant l'Agence de tamisage des investissements étrangers et, si le feu vert est accordé, pourrait entraîner un développement majeur de la compagnie.

### Un gars "tannant"

C'est à Québec, le 30 mars 1938, que M. Guy Papillon voit le jour au sein d'une famille de neuf enfants dont il est le cinquième. Très jeune, il apprend à combiner travail et études qu'il poursuit dans divers collèges du Québec. "J'ai dû changer de collèges quelquefois car j'étais trop tannant. J'ai été un petit garçon très tannant. Je dis souvent à mes enfants qu'ils ne peuvent pas m'en passer une car je connais tous les mauvais coups. Je les ai tous faits", raconte M. Papillon qui est le père de trois enfants, Alain, un pharmacien, Guy, un étudiant en actuariat, et Annie, une étudiante en technique infirmière.



**M. Philip Kerwin**  
J'ai le plaisir d'annoncer à mes clients et amis que je suis maintenant en affaire moi-même en assurance générale, par l'entremise du bureau de H.F. Graham Inc. de Lennoxville, Qué.  
**569-9118**



### G. Samson et J. Garceau, Bellerive Videophoto, Longueuil

## Notre profit a plus que doublé en 6 mois!

La plupart des amateurs demandent leurs photos en 1 heure. KIS révolutionne le développement photo au Canada en permettant aux commerçants d'offrir un service photo en 1 heure. 25 pieds carrés dans votre magasin suffisent pour installer le mini-lab Photokis et prendre votre part dans un marché à très forte rentabilité. Le mini-lab KIS coûte seulement 46 900 \$ et permet d'offrir à vos clients des photos d'une qualité égale à celles produites par des équipements coûtant plus de 100 000 \$.

Plus de 400 commerçants canadiens ont déjà du succès grâce au mini-lab KIS. Vous pouvez être immédiatement opérationnels sur la base d'un versement initial de \$ 3 157. KIS vous offrant un pré-financement adapté à vos besoins.

**GROUPE KIS CANADA**  
MONTREAL/TORONTO/QUEBEC/CALGARY/EDMONTON  
WINNIPEG/VANCOUVER/MONCTON/HALIFAX  
**KIS, No 1 MONDIAL DES MINILABS**

**APPELEZ 1-800-361-6048**

Ou envoyer à:  
KIS MINUTE CANADA I.C.  
11 205, Côte de Liesse  
Donval, Qué.  
H9P 1B1

24h Service 7 jours/semaine  
 S.V.P. envoyez-moi les informations  
 S.V.P. contactez-moi pour un rendez-vous

**KIS PHOTO**

Nom \_\_\_\_\_  
Nom du magasin \_\_\_\_\_ Téléphone (travail) \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Ville \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_

**AU CANADA, LA PHOTO, C'EST KIS!**

# Financement solide.



## Sur mesure.

Les directeurs de comptes commerciaux de la Banque Nationale: vos conseillers dans le bon choix d'outils de financement.

La plus importante banque au Québec met à votre disposition, à travers son réseau, une équipe de directeurs de comptes commerciaux dont le seul but est de répondre à vos besoins de financement d'entreprise.

Ces experts sont formés pour analyser et satisfaire ces besoins.

Ils possèdent et connaissent à fond la gamme complète de modes de financement et de services parfaitement adaptables à votre rythme de croissance. Ces moyens de financement et services sont conçus

en fonction de votre type d'entreprise et de son environnement économique.

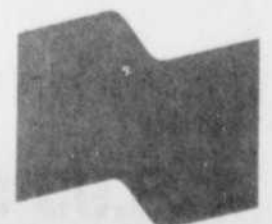
Que votre entreprise soit jeune, en pleine expansion ou qu'elle requiert une injection de dynamisme nous avons les outils pour sa prospérité:

- le crédit à l'exploitation pour une meilleure marge de manœuvre;
- les prêts à moyen ou long terme pour les projets d'expansion, d'acquisition ou de refinancement;
- le crédit-bail pour l'acquisition d'équipement;
- la gestion de trésorerie pour l'équilibre et la santé de votre entreprise;
- les services à l'import-export pour vos projets d'expansion commerciale à l'étranger.

En plus de vous offrir une gamme complète de services, nos directeurs de comptes commerciaux vous garantissent un service sur mesure. En affaires, ça compte.

Venez rencontrer un de ces spécialistes à la succursale de la Banque Nationale de votre choix. Les prêts commerciaux de la Banque Nationale, faites-en... VOTRE FORCE.

**VOTRE FORCE**



**BANQUE NATIONALE**

**DEPUIS 125 ANS**

la tribune agriculture

La maladie frappe sa famille et son troupeau

"Je perdais environ 12,000\$ par jour"

— Jean-Guy Houle

par Richard Jean  
**ST-GERMAIN DE GRANTHAM** - Dans le vaste monde de l'agriculture, s'il existait une médaille, ou toute autre décoration d'honneur, pour récompenser le courage, la force de caractère et les efforts surhumains d'une famille, elle pendrait certainement au cou de tous les membres de la famille de M. Jean-Guy Houle de St-Germain.

Pour rappeler brièvement l'histoire de la famille Houle, soulignons d'abord que le chef de cette famille a amorcé sa carrière de producteur laitier à l'âge de 21 ans sur une première terre que lui avait achetée son père. Au cours des 16 années qui ont suivi, Jean-Guy Houle, à force d'un travail

surveillance d'agents du fédéral, M. Houle peut tout de même continuer sa production pendant 15 mois, mais il n'est pas question que l'on boive du lait naturel fraîchement sorti du pis de la vache car il est chargé de milliers de microbes porteurs de la maladie. Seule la pasteurisation pouvait tuer le microbe. Mais durant cette période, on ne parvient pas à trouver l'origine du microbe et 171

rer faillite, parce qu'il possédait de grandes valeurs, soit sa maison, son immense terre, ses bâtiments, la machinerie etc.

**"Ce ne sera plus jamais pareil comme avant"**

C'est donc à cette période critique, où il a failli tout abandonner, que M. Houle, sa femme Monique et ses fils Jean-François, Sylvain et Martin ont mis l'épaule à la roue et pris les bouchées doubles pour se relever de cette dure épreuve et

conservé ce qu'ils avaient de plus précieux au monde.

"Malgré toutes ces pertes, nous avions encore du moral et surtout la santé, ce qui était le plus important. Après deux années de quarantaine, au cours desquelles il m'était impossible de faire quoi que ce soit, j'ai entrepris la grande culture de blé d'Inde pour parvenir à faire les paiements. Après 15 mois, on m'a donné l'autorisation de reprendre l'élevage de taures qui ont tout de même été sous surveillance durant six mois. Un an après, je pouvais reprendre la production du lait. Mais ce ne sera plus jamais pareil comme avant. Pour réussir à avoir le même quota de lait qu'auparavant, il m'en coûterait pas moins

de 700,000 \$, mais le principal, c'est qu'on puisse manger nos trois repas par jour," de dire notre interlocuteur dont les trois fils sont sur la voie d'assurer la relève. L'ainé Jean-François est d'ailleurs diplômé de l'école d'agriculture de St-Hyacinthe et il vient d'acquiescer sa première terre, voisine de celle de son père.

Des mercis

Jean-Guy Houle et son épouse Monique, une femme courageuse comme on en voit rarement de nos jours, ont donc vécu des mois d'enfer mais ils doivent une fière chandelle à une foule de personnes. "Je ne voudrais surtout pas que

vous oubliez de mentionner ceux qui nous ont aidés dans cette épreuve. Nous devons énormément à M. René Verrier, notre comptable. Sans lui, nous aurions sûrement tout perdu ce que nous possédions. Il y a aussi le ministre Michel Clair qui nous a grandement appuyés, tout comme l'Office du crédit agricole. Si celle-ci a connu de heures sombres ces derniers temps avec l'affaire Talbot, moi je peux vous dire qu'elle a été d'un grand secours pour nous. Enfin, les docteurs-vétérinaires MM. Marcel Benoit de Nicolet et Albert Paris de St-Germain ont été extraordinaires dans toute cette affaire," a déclaré Mme Monique Houle pour conclure l'entretien.

**"Un peu plus et nous étions au bord du chemin"**

acharné, est devenu le plus important producteur laitier du Québec pour un homme seul, non en compagnie. Au début des années 80, M. Houle possédait, sur sa ferme du 8e rang de St-Germain de Grantham, pas moins de 325 vaches laitières qui produisaient trois tonnes de lait par jour. Il faut aussi ajouter que M. Houle faisait lui-même l'élevage complet de son bétail et que cinq hommes étaient à son emploi à temps complet.

"A cette époque, beaucoup de gens au Québec buvaient le lait qui sortait d'ici," rappelle M. Houle, ajoutant que cette forte production lui assurait des revenus bruts annuels de quelques centaines de milliers de dollars et qu'il faisait sa propre comptabilité. Celle-ci était néanmoins sous la surveillance de la firme d'experts-comptables Verrier et Associés de Drummondville.



M. Jean-Guy Houle

Le 15 janvier 80

C'est le 15 janvier 1980 que débute la malheureuse aventure des Houle.

A la levée du jour, Jean-Guy Houle constate la mort d'une vache. Le lendemain, un autre subi le même sort...et ainsi suite pendant un certain temps. Les vaches mortes sont dirigées au service vétérinaire.

**"Le principal, c'est qu'on puisse prendre nos 3 repas par jour"**

naire de Nicolet, où des expertises dévoilent qu'une étrange maladie s'est implantée dans le troupeau. Elle s'appelle la "salmonella typhimurium".

Cette maladie qui se caractérise par des signes de septicémie (infection sanguine accompagnée d'une forte fièvre) attaque même le frère de M. Houle et deux de ses enfants qui parviennent heureusement à la guérison dans un court laps de temps.

Dès lors commencent une longue série de problèmes pour Jean-Guy Houle et sa famille. La "salmonella typhimurium" n'est pas reconnue par aucun gouvernement. Sous la

autres vaches meurent dont 52 en période de vêlage.

"Vite compte, à 1,500 \$ la vache plus la perte de production, j'ai perdu dans le bas mot environ 300,000 \$," raconte M. Houle qui a également dû payer pas moins de 18,000 \$ de factures de vétérinaires.

Près du chemin

Ne sachant plus où donner de la tête et devant les comptes qui s'accumulaient, "je perdais environ 12,000 \$ par jour," précise-t-il, Jean-Guy Houle a failli abandonner tout ce qu'il avait bâti de ses propres mains, à la sueur de son front.

"J'étais au bout de mon rouleau. Un peu plus et nous étions au bord du chemin. Malgré de multiples démarches auprès de la banque, des assurances, des ministres, des gouvernements, je n'avais droit à aucun dédommagement. Mais à force de bûcher ici et là, on est parvenu à me donner un certain montant pour les 152 têtes qui restaient. De ce nombre, il y avait des taures qui n'étaient pas malades mais comme tout le reste, elles ont été abattues par mesure de précaution car je ne pouvais pas les vendre. Même les chats, les chiens et tous les espèces de vie animale sur la terre ont été abattus," explique M. Houle.

Jean-Guy Houle signale cependant qu'il n'a jamais songé à déclara-



La ferme de M. Jean-Guy Houle du 8e rang de St-Germain de Grantham.

La "salmonella typhimurium"...

Une maladie qui peut s'attaquer à toutes les espèces animales

ST-GERMAIN DE GRANTHAM (RJ) - La "salmonella typhimurium, c'est quoi au juste ?

Cette maladie infectieuse, causée par une bactérie, la salmonella, peut atteindre toutes les espèces animales y compris l'homme. Elle est caractérisée par des signes de septicémie (infection sanguine accompagnée de fièvre) et d'entérite aiguë à chronique. Plusieurs espèces de salmonelles sont pathogènes pour l'animal. Au Québec, la salmonella typhimurium prédomine chez la vache laitière.

La moitié d'une population affectée par la salmonella peut faire la maladie et presque 100 pour cent des sujets atteints meurent si absence de traitement. Ayant une distribution universelle, cette bactérie envahit une population animale par l'intermédiaire de sujets contaminés de salmonelles, lesquels s'avèrent souvent asymptomatiques. N'importe quelle espèce domestique, l'homme, tous les animaux sauvages et les oiseaux, peuvent être donneurs de salmonelles.

L'infection se fait par ingestion

d'aliments contaminés par les fèces des sujets donneurs. Ainsi, tous les aliments destinés à la vache laitière peuvent être incriminés comme facteur déclenchant une épidémie: grains, eau, pâturage, fourrages etc. La bactérie ingérée par l'animal se multiplie dans l'intestin, passe le sang et fait apparaître les signes cliniques.

L'intensité des signes cliniques dépend de la quantité de salmonelles ingérées et de la résistance de l'animal infecté. Le stress (vêlage, autres maladies présentes chez le sujet etc.) semble être le facteur

très important dans l'apparition des signes cliniques.

Les animaux qui survivent à l'infection constituent un véritable réservoir de salmonella. La bactérie localisée dans la paroi intestinale et la vésicule biliaire, peut être éliminée, via les fèces (matières fécales), à chaque fois que la résistance de l'animal diminue. En général, la vache "porteur" de salmonelles excrète le germe durant deux-trois mois après la maladie; cette excrétion peut parfois atteindre plusieurs mois, voire même quelques années.

BOUTIQUE **imaginason**

L'ÉLECTRONIQUE **FIABLE... & abordable**

**RCA**

Télécouleur 14 po RCA  
EJR 330

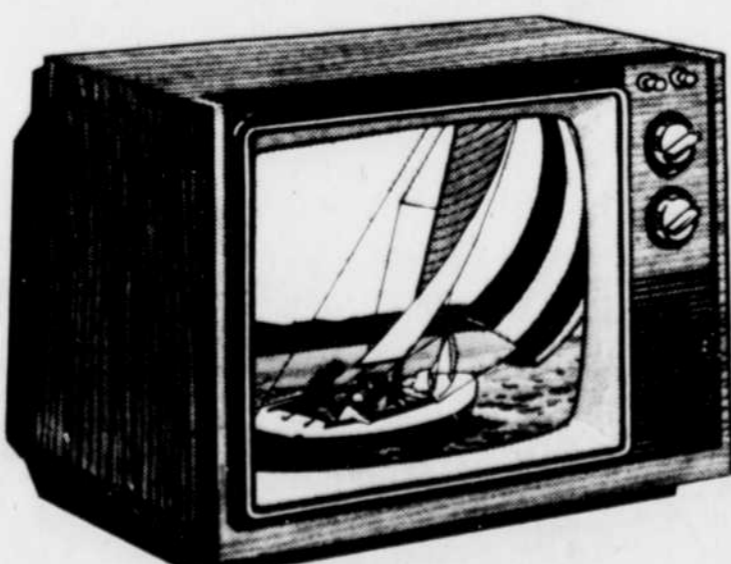
**299,95 \$**

- autorégulation de la couleur
- correction automatique des teintes du visage
- repérage automatique du contraste et de la couleur
- syntonisation mécanique transistorisée à boutons séparés des canaux VHF et UHF
- 3 ans de garantie, pièces et main-d'oeuvre



Télécouleur 20 po RCA  
FJR 423

**429,95 \$**



**HITACHI**

Télécouleur 20 po Hitachi  
MT-2470

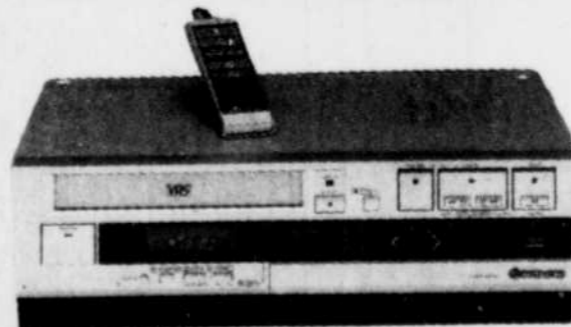
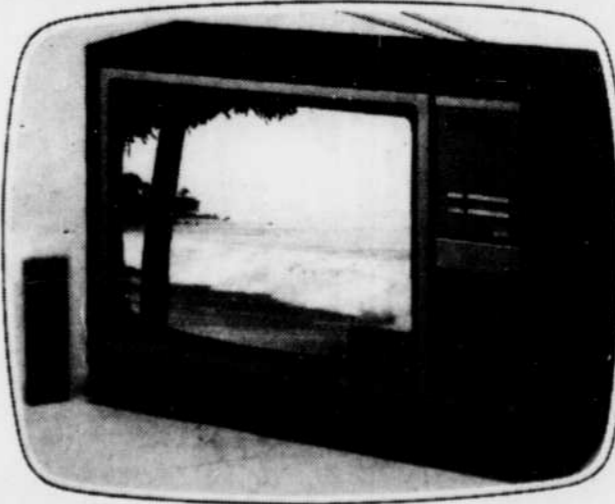
- modèle de table
- commande de couleurs Luminar qui assure la protection de l'image automatiquement
- syntonisation électronique à 105 canaux
- télécommande à 17 fonctions
- affichage du canal à l'écran
- 3 ans de garantie, pièces et main-d'oeuvre
- 20 ans de garantie sur les transistors

**699,95 \$**

Magnéscope Luminar Hitachi  
VT-32

- garantie de 24 mois sur les pièces
- chargement frontal et mécanisme amorti pour éjection de la cassette
- minuterie programmable 4 émissions/2 semaines
- télécommande avec fil

**599,95 \$**



**BUREAU & BUREAU inc**

SHERBROOKE: 600, Galt ouest ASBESTOS: 566, 1<sup>re</sup> Avenue

# Le micro-ondes: Savoir l'utiliser pour l'apprécier



## CONCOURS

**PARTIPEZ AU CONCOURS  
"SUR LA MÊME LONGUEUR D'ONDE"  
ET GAGNEZ  
UN FOUR À MICRO-ONDES G.E.**

Jusqu'au 24 décembre 1984, si vous achetez un électroménager G.E. chez Bureau et Bureau, vous pourriez gagner un des fours à micro-ondes G.E. que fera tirer Bureau et Bureau.

Participez au prochain tirage du 10 novembre 1984.

Les règlements du concours sont disponibles au comptoir d'information chez Bureau et Bureau.



S'il est un aide-ménager duquel vous attendez beaucoup, c'est bien le micro-ondes. Et vous avez entièrement raison. Un micro-ondes, c'est un allié précieux dans une cuisine à la condition de connaître parfaitement son fonctionnement. Et c'est en réalité très simple. Afin que vos relations avec votre micro-ondes soient au beau fixe, Bureau et Bureau vous propose ses cours privés et démonstrations.

### COURS

\*Avec votre achat, des cours de micro-cuisson privés, sans frais.

Vendredi 19h à 21h

Elaboration et dégustation de plats cuisinés. Réservez votre place en communiquant avec Bureau et Bureau au 569-9585. Le nombre de participants est limité.

### DÉMONSTRATIONS

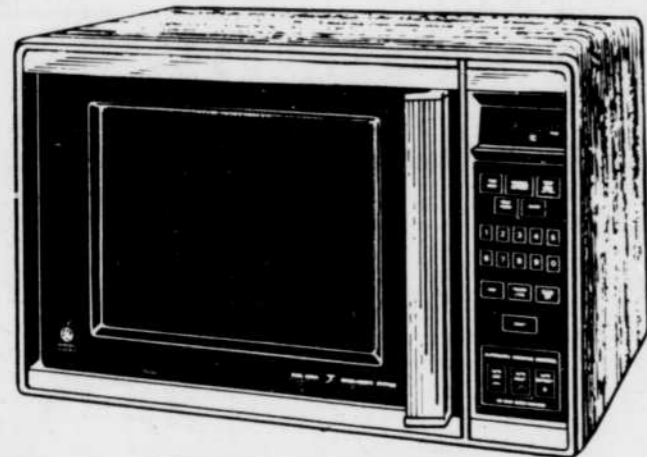
Démonstrations de micro-cuisson

19 h 30 les 18 et 25 octobre

15 et 29 novembre

13 décembre

Pour apprendre le fonctionnement du four.

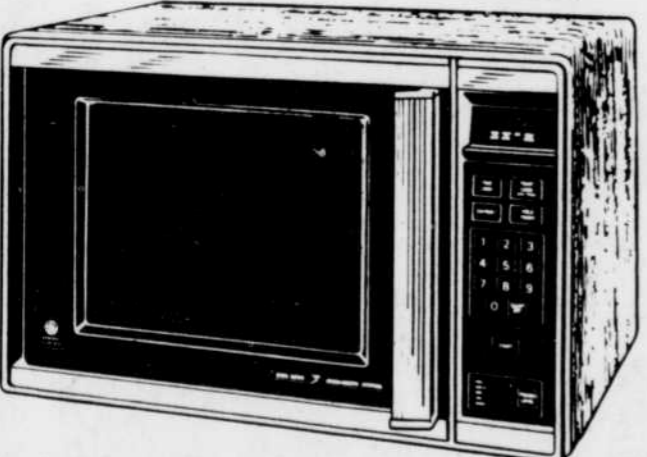


JX2350

Plus de cuissons approximatives! Le JX2350 évaluera lui-même le temps de cuisson selon les poids et les viandes.

- Rôtissage automatique
- Mijotage automatique
- Décongélation automatique
- Maintien de la température

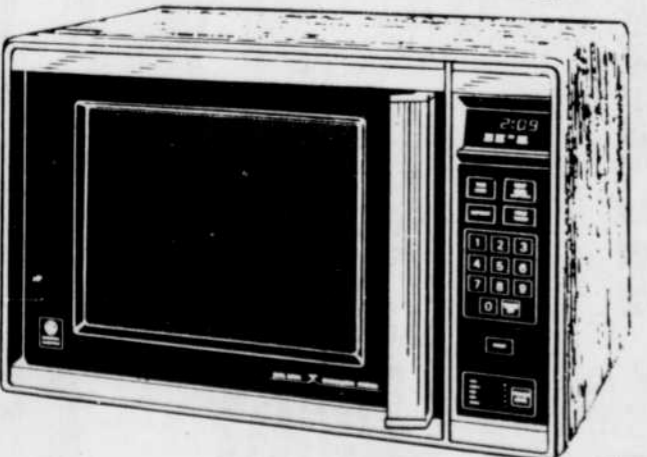
**729\$**



JX2080

- Commandes à touches numériques
- 10 niveaux d'énergie
- Capacité: 1,4 pi<sup>3</sup>
- Garantie prolongée

**499\$**



JX2091

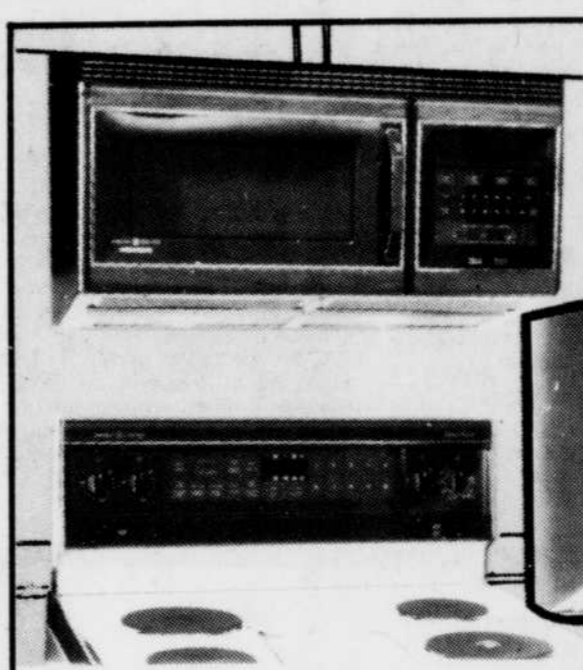
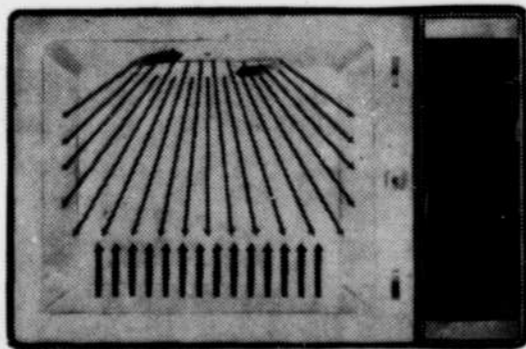
- Cuisson automatique
- Grille à 2 réglages de hauteur (pour la cuisson d'un repas complet)

**559\$**

### DUAL WAVE

un système révolutionnaire

Grâce au système Dual Wave, les aliments sont enveloppés par des feux de micro-ondes provenant de la sole et de la voûte du four. La cuisson se fait donc uniformément. Et chaque pouce carré de votre four à micro-ondes est utilisé.

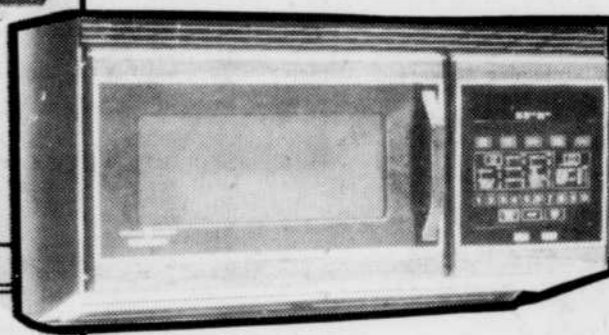


*Spacemaker au dessus de votre cuisinière*

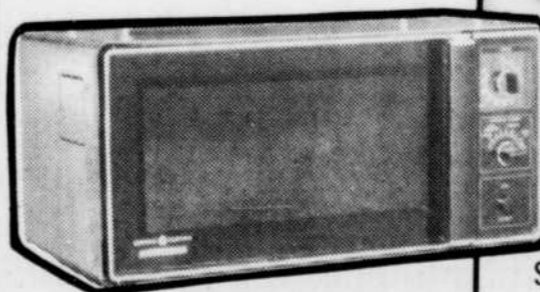
### SPACEMAKER

Dégagez votre comptoir de cuisine en installant votre four à micro-ondes au-dessus de votre cuisinière

- Hotte à 2 vitesses
- Commandes à touches numériques
- Sonde
- Cuisson, décongélation, mijotage automatiques



- Hotte à 2 vitesses
- Cuisson — température
- Rôtissage automatique
- Programmation à 3 étapes
- Lampe



JVM 100

- Minuterie à 2 vitesses
- Commandes de puissance variable
- Décongélation non automatique
- Carrosserie en simili-bois

**359\$**

### SPACEMAKER II:

Ils s'installent sous vos armoires

- Rôtissage automatique
- Sonde
- Mijotage automatique
- Programmation jusqu'à 3 étapes

*Spacemaker II sous vos armoires*

GENERAL  ELECTRIC

**BUREAU & BUREAU inc**

SHELBURKE: 600 Galt ouest ASBESTOS: 566,1<sup>re</sup> Avenue

**L'AIDE-MÉNAGER  
RÉPUTÉ... & abordable**



## Victimes jetées en bas du pont Verdict de culpabilité

MONTREAL (PC) — Au terme de quatre jours de délibérations, les jurés ont rendu un verdict de meurtre au premier degré contre Gilles Pimparé et Normand Guérin, de Montréal, relativement aux décès de Maurice Marcell et Chantal Dupont, survenus en mars 1979. Les deux individus étaient accu-

sés d'avoir étranglé et jeté leurs victimes en bas du pont Jacques-Cartier, à Montréal.

La sentence sera prononcée mercredi par le juge Claire Barrette-Joncas. Pimparé et Guérin sont passibles d'emprisonnement à perpétuité.

## Caribous: Inuit mécontents

MONTREAL (PC) — Les Inuit du Québec sont mécontents de la décision du premier ministre René Lévesque de ne pas tenir une enquête publique sur la noyade de 9.600 caribous au Nouveau-Québec.

Mme Mary Simon, porte-parole de la société Makivik qui représente les intérêts des Inuit du Québec, a déclaré dimanche qu'une enquête interne du ministère de l'Environnement nie le droit qu'ont les Inuit de "questionner le type de normes environnementales et sociales que le gouvernement et ses agences appliquent dans notre région".

En conférence de presse vendredi, M. Lévesque avait refusé la tenue d'une enquête publique, affirmant qu'il était en accord avec le verdict d'Hydro-Québec et que la mort des caribous était due à une catastrophe naturelle.

Mme Simon a soutenu qu'il est dans l'intérêt d'Hydro-Québec de persuader le gouvernement que le vaste complexe hydro-électrique de la baie James ne modifie pas l'environnement nordique.

Elle a ajouté que les Inuit veulent une étude indépendante sur les mé-

thodes de contrôle et de recherche qu'utilisent les biologistes et les hydrologistes pour analyser l'impact des installations d'Hydro-Québec sur les territoires du Nouveau-Québec.

Les Inuit ont accusé Hydro-Québec et la Société d'énergie de la baie James d'avoir haussé le niveau de la rivière Caniapiscou en ouvrant en juin dernier pour une période de cinq mois les vannes du réservoir du même nom, situé 400 kilomètres en aval du site du désastre.

Les deux sociétés de la Couronne ont répliqué que la hausse subite du niveau de la rivière était due à des précipitations inhabituelles à travers le Nouveau-Québec.

Environnement Canada a confirmé qu'au cours du mois de septembre, 181 millimètres de pluie sont tombés sur la région de la Caniapiscou. La moyenne pour le mois de septembre est de 99 millimètres.

Les 9.604 caribous se sont noyés le 5 octobre en tentant de traverser la rivière Caniapiscou, à environ 125 kilomètres au sud de la ville de Kuujuaq.

# Le gouvernement du PQ a perdu contact avec la population

— le critique libéral Daniel Johnson

MONTREAL (PC) — Le gouvernement du Parti québécois a montré combien, en augmentant la taxe provinciale sur l'essence, il a perdu contact avec la population de la province, a déclaré dimanche en entrevue le critique libéral en matière économique, M. Daniel Johnson.

Les résidents des grandes villes ont accès au transport en commun, a-t-il affirmé, mais des centaines de milliers de personnes habitant en périphérie et dans les régions

éloignées sont directement touchées par cette hausse de taxe, puisqu'ils ont absolument besoin de leur voiture pour se déplacer.

Le premier ministre Lévesque a défendu vendredi la hausse de taxe sur la bière, les cigarettes et l'essence, en soutenant que l'augmentation contribuait à empêcher le déficit provincial de grimper.

M. Johnson estime au contraire que la hausse contribuera à paralyser la croissance économique de la

province et à accroître le fardeau fiscal qui pèse sur les Québécois.

La taxe québécoise augmente automatiquement chaque fois qu'Ottawa décrète une hausse de sa taxe d'accises. Dans le cas de l'essence, la surtaxe québécoise est de 30 pour cent, comparativement à 20 pour cent en Ontario.

La taxe québécoise est "inflationniste en elle-même et nuit au développement des régions éloignées où le chômage est terriblement plus élevé qu'à Montréal", a jugé M. Johnson.



Daniel Johnson

## Front commun des médecins?

TROIS-RIVIERES (PC) — A quelques mois de l'ouverture de négociations entre le gouvernement québécois et ses omnipraticiens, l'Association médicale canadienne a entrepris en fin de semaine à Trois-Rivières une tournée d'information afin d'étudier la possibilité de regrouper les médecins de toutes les régions du Québec au sein d'une seule organisation.

Cette rencontre, qui se voulait d'abord une rencontre sociale, a notamment permis au président provincial de l'AMC, le Dr Jean Guertin, de Granby, d'expliquer la nécessité pour les médecins de faire front commun afin de contrer de façon plus efficace certains comportements gouvernementaux.

Selon le Dr Guertin, Québec a trop souvent profité par le passé des divisions parmi les regroupements de médecins pour leur faire accepter ce dont ils ne voulaient pas.

Un sondage réalisé il y a quelques mois auprès de 8.000 médecins a d'ailleurs démontré que la grande majorité d'entre eux favorisaient un regroupement unique des forces. Les prochaines négociations avec le gouvernement provincial doivent débuter au cours des prochaines semaines de 1985.

L'Association médicale canadienne compte au Québec plus de 7.500 membres recrutés sur une base volontaire.

## Danse: championnat à des Britanniques

MONTREAL (PC) — La compétition officielle du Championnat mondial professionnel de danse 84, qui se déroulait pour la première fois cette année au Canada, a attiré samedi à l'aréna Maurice-Richard, à Montréal, des milliers de spectateurs qui ont vu les champions britanniques David Sycamore et Denise Weavers conserver leur titre pour la quatrième année consécutive.

Deux couples québécois représentaient le Canada à cette prestigieuse compétition qui exige la maîtrise de dix danses — cinq danses stan-

dards et cinq danses latines.

Le tandem Pierre Allaire et Christiane Primeau, de Montréal, s'est classé parmi les finalistes en danse latine.

La Grande-Bretagne a également remporté le Championnat d'équipes professionnel auquel participaient en outre l'Allemagne de l'Ouest, les Etats-Unis, le Japon et le Canada qui, participant pour la première fois à ce type d'épreuve, s'est classé cinquième.

Le prochain Championnat mondial professionnel de danse aura lieu en Grande-Bretagne, en 1985.

## La CEQ veut des audiences publiques

QUEBEC (PC) — La Centrale de l'enseignement du Québec presse le ministre québécois des Communications, M. Jean-François Bertrand, et la direction de Radio-Québec de tenir des audiences publiques sur les projets de transformation de la télévision éducative québécoise.

Les rumeurs d'une restructuration de Radio-Québec, prévoyant une participation accrue du secteur privé, ont été récemment confirmées par M. Bertrand, affirme la CEQ dans un communiqué.

Selon la centrale syndicale, les Québécois devraient être consul-

tés sur l'avenir de ce réseau public de télévision, eux qui ont investi plusieurs centaines de millions de dollars dans sa mise sur pied et son développement depuis 1968.

La CEQ estime que "les tractations en catimini entre le ministère des Communications, la direction de Radio-Québec et l'entreprise privée ont un caractère franchement anti-démocratique".

Le syndicat "craint pour l'avenir de la mission éducative de la chaîne d'Etat et pour le sort réservé aux travailleuses et travailleurs de Radio-Québec".

# Regardons vivre le monde ensemble



Pour comprendre les grands dossiers de l'heure, qu'ils soient politiques, économiques, religieux, scientifiques ou culturels, une équipe de professionnels travaille pour vous. Reportages en profondeur, entrevues avec les gens qui font l'actualité, partout, toujours, Radio-Canada est là. Oui plus que jamais, notre préoccupation c'est votre information.

CKSH-TV 9  Sherbrooke

## La télévision de Radio-Canada

Vous méritez ce qu'il y a de mieux

## CARRIÈRES ET PROFESSIONS

### CONTREMAITRE

Notre usine de carton et papier Kraft d'East Angus, QC recherche un contremaître pour son service électrique et instrumentation.

Le candidat doit posséder au moins 12 années d'expérience en électricité dans l'industrie manufacturière et de bonnes connaissances de base en instrumentation et au moins trois années en supervision.

Détenteur d'un DEC en électro-technique, option instrumentation et contrôle, de préférence.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

Service du personnel  
Cascades (East Angus) inc.  
C.P. 2000, East Angus, QC  
JOB 1R0

110288

### CARRIÈRE DANS LA VENTE POUR UNE PERSONNE GAGNANT DE 20 A 30 000\$ PAR ANNÉE ET INTERESSÉE PAR UN REVENU DE 30 A 40 000 \$ PAR ANNÉE

Si vous vous reconnaissez dans ce titre...

communiquiez avec nous. Deux postes doivent être comblés chez un fabricant de produits industriels spécialisés vendus à tous les types de commerce et d'industrie, de sorte que les bons clients sont nombreux. Nos représentants ont la possibilité de gagner plus de 30 000\$ en commissions dès leur première année, augmentant ainsi leur revenu. Cette offre comprend un revenu fixe hebdomadaire, de fortes possibilités d'accéder à un poste de direction, une gamme complète d'avantages sociaux et la sécurité d'emploi au sein d'une multinationale à croissance rapide. Si vous avez une bonne expérience de la vente ou un potentiel exceptionnel, consacrez quelques minutes de votre temps à une conversation téléphonique. Si l'intérêt est mutuel, nous vous rencontrerons personnellement.

Pour obtenir une entrevue dans votre région, veuillez téléphoner à: Fernand Lanier, (819) 565-0464, les 15 et 16 octobre de 9h00 à 17h00.

Si vous ne pouvez téléphoner, veuillez écrire à:

Fernand Lanier



PRODUITS DE LABORATOIRES CERTIFIES  
10,500 Côte de Liesse  
Suite 112  
Lachenaie, Québec  
H8T 1A4

47340

## La course aux armements Question d'un poids accrû dans la campagne électorale américaine

WASHINGTON (AFP) — En annonçant publiquement le déploiement de missiles de croisière à longue portée sur ses bombardiers et ses sous-marins, l'Union soviétique a accru le poids de la course aux armements nucléaires dans la campagne électorale de l'opposition démocrate contre le président Ronald Reagan.

La menace supplémentaire que ces nouveaux missiles soviétiques constituent pour la sécurité du territoire américain a été immédiatement exploitée par les adversaires démocrates du président Reagan. Ils ont ajouté dimanche ce nouvel élément à leurs dénonciations quotidiennes de sa politique dangereuse en matière d'armements nucléaires.

Dès samedi soir, aussitôt après la diffusion du communiqué du ministère de la Défense soviétique, le département d'Etat avait tenté de parer le coup en renvoyant immédiatement la balle dans le camp de Moscou. Si les Soviétiques sont sérieusement intéressés à limiter les missiles de croisière, ils devraient accepter de reprendre les négociations pour réduire les armes nucléaires offensives, a dit son porte-parole.

Les missiles de croisière - sortes d'avions sans pilote téléguidés volant à très basse altitude pour échapper à la détection des radars - étaient impliqués dans la double négociation de Genève sur les missiles de portée intermédiaire en Europe (INF) et sur les armes stratégiques (Start) que les Soviétiques ont interrompue en novembre dernier.

### Limites

Ce nouvel épisode de la guerre de propagande dont les deux superpuissances accompagnent depuis quatre ans le développement parallèle de leurs arsenaux nucléaires a par ailleurs confirmé les limites, vites atteintes, du progrès que la visite du ministre soviétique Andreï Gromyko à Washington à la fin du mois dernier avait pu constituer pour la reprise du dialogue.

Comme toujours, chacun des deux grands accuse l'autre d'être le seul responsable de l'escalade de la terreur nucléaire. Le ministère soviétique a justifié le placement de missiles de croisière à longue portée sur les bombardiers et les sous-

marins comme une réponse aux efforts du gouvernement américain pour obtenir une inacceptable supériorité stratégique sur l'URSS.

A son tour le département d'Etat a affirmé que l'Union soviétique avait déployé des missiles de croisière depuis longtemps et rappelé que les Etats-Unis avaient vainement proposé des le début des négociations de Genève l'interdiction complète des missiles de croisière lancés de terre.

au-delà des efforts manifestes de la propagande soviétique pour impressionner l'opinion publique américaine à trois semaines des élections présidentielles, les experts militaires craignent que ce nouveau développement ne constitue réellement une aggravation qualitative de la menace que l'URSS peut faire peser sur le territoire américain.

### Système sophistiqué

Les premiers missiles de croisière soviétiques lancés de mer ou de l'air étaient, selon les experts américains, relativement imprécis et peu efficaces à cause d'un système de guidage moins avancé que celui des missiles de croisière américains.

Depuis 1982, dit-on dans les milieux militaires, les Soviétiques ont mis au point un système de guidage beaucoup plus sophistiqué qui permettrait à leurs missiles de croisière de réellement coller au terrain comme ceux des Américains.

L'Union soviétique avait déjà riposté au déploiement des fusées Pershing-II et missiles de croisière américains dans les pays européens de l'Otan en installant en Allemagne de l'Est et en Tchécoslovaquie de nouveaux missiles susceptibles d'atteindre n'importe quel point d'Europe occidentale.

L'ancien président soviétique Youri Andropov avait également promis de riposter en allant porter la même menace nucléaire justifiée au territoire américain.

## L'incendie à bord du méthanier maîtrisé

MANAMA (AFP) — L'incendie à bord du méthanier Gas Fountain bombardé vendredi dans le Golfe a pu finalement être maîtrisé, a indiqué dimanche matin à Manama, M. Khaled Fakhrou, représentant à Bahreïn de la ROPME (Organisation régionale pour la protection de l'environnement).

M. Fakhrou a précisé à l'AFP que les risques d'explosion du navire qui transporte 19.500 tonnes de gaz chargé du port saoudien de Ras Tanourah étaient toutefois sérieux. Des fuites de gaz ont été décelées et un expert britannique est attendu dans la journée pour colmater les brèches, a-t-il ajouté.

Le méthanier est actuellement remorqué et se trouve à 135 km environ des côtes iraniennes, selon le responsable de la ROPME. Des experts ont pu monter à bord, a-t-il indiqué, et tentent d'empêcher une

condensation des gaz, susceptible de provoquer l'explosion du méthanier.

De sources informées irakiennes à Bagdad, contactées par téléphone, on a démenti implicitement que l'Irak soit responsable de cette attaque, attribuée à l'Iran par la presse du Golfe. Ainsi, selon la presse bahreïnienne, le méthanier aurait été attaqué par erreur par un chasseur iranien et deux de ses réservoirs auraient été endommagés.

A Téhéran, l'hypothèse iranienne est également envisagée par les milieux étrangers, qui rappellent que les autorités iraniennes ont toujours riposté - sans le reconnaître explicitement - aux attaques par l'Irak de pétroliers, près du terminal de l'île de Kharg (nord est du Golfe).

# Scotland Yard craint une vague d'attentats cet automne

BRIGHTON (AFP) — L'IRA provisoire, auteur de l'attentat qui a failli coûter la vie à Mme Margaret Thatcher et à son cabinet, pourrait lancer une campagne d'attentats en Grande-Bretagne cet automne, a averti dimanche à Brighton le numéro un britannique de la lutte anti-terroriste.

Au cours d'une conférence de presse, le commandant Bill Hucklesby, chef de la brigade anti-terroriste de Scotland Yard a déclaré qu'il n'était pas exclu qu'une cellule secrète de l'IRA (Armée républicaine irlandaise, principal groupe armé irlandais) se trouve sur le sol britannique pour perpétrer d'autres attentats du style de celui qui a dévasté le Grand hôtel de Brighton, faisant 4 morts et 32 blessés.

Le commandant Hucklesby a notamment prévenu la classe politique, la magistrature et les militaires d'avoir à se tenir sur leurs gardes.

L'IRA avait posé cette bombe avec l'intention de tuer, a-t-il affirmé précisant qu'elle avait été placée derrière un panneau dans la salle de bains de la chambre 628 ou 629, au sixième étage de ce grand bâtiment blanc datant du début du siècle. L'appartement de Mme Thatcher se trouvait au premier étage. L'engin, qui selon lui n'avait pas été installé depuis plus d'un mois, comportait un détonateur électronique sophistiqué.

Selon le commandant Hucklesby

il est probable que les terroristes, parmi lesquels, a-t-il dit il pourrait y avoir des femmes, aient été envoyés en Grande-Bretagne pour y récupérer des explosifs sans doute enfouis dans le sol et qu'ils aient quitté le pays après l'explosion.

Les enquêteurs détenaient dimanche, en vertu de la Loi sur la prévention du terrorisme, deux hommes dont l'un avait été arrêté des vendredi soir à l'aéroport de Liverpool (nord-ouest de l'Angleterre) alors qu'il s'appretait à prendre un avion pour Dublin. Mais, la police a affirmé dimanche qu'ils n'avaient aucun rapport avec l'attentat de Brighton et qu'ils pourraient cependant être inculpés de supercherie.

Une vidéo-cassette enregistrée par une caméra située au premier étage du Grand hôtel et montrée dimanche aux journalistes prouve que l'explosion a eu lieu très exactement à 21.54.01, soit 2h54 locales. "Je pense que la bombe a été remontée pour exploser précisément à cette heure-là, à un moment où la plupart des gens étaient dans leurs

chambres, endormis, et pouvaient donc pour la plupart être tués", a déclaré le numéro un de la lutte anti-terroriste de Scotland Yard.

Au moment de l'explosion, Mme Thatcher était réveillée et venait de mettre la dernière main à son discours de clôture du congrès conservateur vendredi.

Les équipes de secours poursuivaient leurs fouilles dimanche dans les débris de l'hôtel dont la façade fait apparaître une plaie béante sur plusieurs étages.

Quatre morts ont été jusqu'à présent dénombrés: un député, Sir Anthony Berry, M. Eric Taylor, président des conservateurs pour le nord-ouest de l'Angleterre, Mme Roberta Wakeham, femme du chef du groupe conservateur aux communes (chief whip) et Mme Jeanne Shattock, épouse du président des conservateurs de l'ouest de l'Angleterre.

Neuf personnes sont toujours soignées au Royal Sussex Hospital parmi lesquelles M. Norman Tebbit, ministre du Commerce et de l'Industrie et sa femme, Margaret, qui, gravement atteinte à la colonne vertébrale, est pour le moment paralysée.



Margaret Thatcher

## SANTÉ BEAUTÉ

# Vente

## VARIÉTÉ

### EATON

Le moment est bien choisi sur s'approvisionner en petites nécessités de tous les jours!

<p>1. NIVEA. crème hydratante; 120 mL. Prix Eaton <b>1 89</b> ch.</p>	<p>2. COLGATE. dentifrice à saveur ordinaire ou "Winterfresh"; 100 mL. Prix Eaton <b>99c</b> ch.</p>	<p>3. LADY PATRICIA. emballage jumelé shampooing et revitalisant; 500 mL ch. Prix Eaton <b>2 88</b> l'ens.</p>		
<p>4. OIL OF OLAY. lotion hydratante; 100 mL. Prix Eaton <b>4 99</b> ch.</p>	<p>5. Tampons hygiéniques TAMPAX; boîte de 40. Prix Eaton <b>3 99</b> la boîte</p>	<p>6. MITCHUM désodorisant à bille; 44.3 mL. Prix Eaton <b>3 09</b> ch.</p>	<p>7. HANDSAVER, gants de caoutchouc. Pointures: petite, moyenne, grande. Prix Eaton <b>1 19</b> la paire</p>	<p>8. CHIFFONS "J"; rose ou bleu. Boîte de 10. Prix Eaton <b>1 69</b> la boîte</p>
<p>9. LYSOL, nettoyeur pour toilettes; 450 mL. Prix Eaton <b>1 19</b> ch.</p>	<p>10. LYSOL, en atomiseur. Ordinaire ou parfumé; 350 g. Prix Eaton <b>2 49</b> ch.</p>	<p>11. PLEDGE, poli à meubles; ordinaire ou citronné; 350 g. Prix Eaton <b>3 49</b> ch.</p>	<p>12. WINDEX, nettoyeur à vitres; atomiseur à gachette; 600 mL. Prix Eaton <b>1 59</b> ch.</p>	<p>13. WINDEX, recharge; 900 mL. Prix Eaton <b>1 29</b> ch.</p>
<p>14. WISK, assouplisseur de tissu; 1 litre. Prix Eaton <b>2 39</b> ch.</p>	<p>15. TEXIZE Spray 'N' Wash; 750 mL. Prix Eaton <b>2 19</b> ch.</p>	<p>16. FANTASTIK, nettoyeur ménager tout-usage; 700 mL. Prix Eaton <b>2 19</b> ch.</p>	<p>17. EASY-OFF, récurant pour le four; 400 g. Prix Eaton <b>1 77</b> ch.</p>	<p>18. AIRWICK, désodorisant pour tapis. Ordinaire ou parfumé; 400 g. Prix Eaton <b>1 88</b> ch.</p>

Eaton au Carrefour de l'Estrie, Rayon 212. Venez ou téléphonez: 563-9555

LA VENTE SE TERMINE LE 27 OCTOBRE 1984.

EATON

123 456 78

Credit accepté avec la carte Eaton.

VISA

Les cartes Visa et American Express sont aussi acceptées pour les achats en personne.

# EATON

VOTRE GARANTIE DE QUALITÉ À JUSTES PRIX

## LOCATION DE COSTUMES

Tout pour le déguisement.

Maquillage professionnel, perruques, chapeaux, lunettes, etc.

**TABAGIE DUBOIS ENR.**  
276, King ouest, Sherbrooke,  
569-2388